

广西高校英语教师跨文化能力调查研究

方玉党¹ 陆巧玲²

(1. 桂林理工大学博文管理学院, 广西 桂林 541004;

2. 广西师范大学, 广西 桂林 541004)

摘要: 本文以广西高校英语教师为调查对象, 对其跨文化能力进行问卷调查, 力图了解他们在跨文化能力的态度、知识、认知技能、交流技能及意识五个维度的水平, 从而进一步分析教师跨文化能力的不足之处。调查结果显示, 广西高校英语教师的跨文化交际能力处于一个平均水平。从教师性别、学历、职称等因素对跨文化能力的影响来看, 广西高校英语教师的跨文化能力受性别和工作年限的影响不大, 同时广西高校英语教师的跨文化交际能力水平与其受教育水平差异性不明显; 但在跨文化交流技能、跨文化意识两个维度上差异比较明显; 广西高校英语教师的跨文化能力在职称层次上有显著性差异, 且两者整体上呈正相关; 广西高校英语教师的跨文化能力在国外经历方面存在显著性差异, 但没有明确的相关性。笔者通过阅读跨文化领域相关文献, 并结合问卷调查结果, 分别以国家、高校及英语教师个人为主体提出建议。

关键词: 高校英语教师; 跨文化能力; 调查研究

综合文化实力是一个国家在国际竞争中不可或缺的软实力, 文化建设关乎国家长远发展甚至是民族兴衰。党的十九大明确提出: “要坚持中国特色社会主义文化发展道路, 激发全民族文化创新创造活力, 建设社会主义文化强国。”

国家文化强国战略需要具备跨文化能力的人才进行传播, 而培养具备跨文化能力的人才则是各类高等院校的职责所在, 因为高校是我国培养全面发展的具备科学知识与实践能力的人才的重要机构。

而各个类高校的在校生, 最终能成为什么样的人, 具有什么样的知识技能, 水平如何, 很大程度上取决于高校教师的水平。因此, 各类科目任课教师均应具备更高的跨文化能力才能培养出有较高跨文化能力的高校毕业生。

然而, 韩晓蕙等学者关于教师跨文化能力的研究结果显示: 当前中国高校外语教师的跨文化能力整体上处于一般水平。基于此, 笔者通过问卷调查了解广西高校英语教师跨文化能力水平情况, 并试图以调查结果为依据, 提出相关建议。

一、研究问题

本文通过问卷调查的方式, 以广西高校英语教师为研究对象展开调查, 主要研究内容:

- (1) 受试的整体跨文化能力现状;
- (2) 受试的跨文化能力是否存在性别差异;
- (3) 受试的跨文化能力是否存在教龄差异;
- (4) 受试的跨文化能力是否存在学历差异;

(5) 受试的跨文化能力是否存在职称差异;

(6) 受试的跨文化能力是否存在国外经历差异。

二、研究方法

课题采用问卷调查的形式对广西高校英语教师的跨文化能力进行调查。问卷问题主要来源于 Byram (1997) 归纳的四个维度: 知识、技能、态度和意识, 并结合宋莉教授主持的国家社科基金项目“高校英语教师跨文化交际能力认知及跨文化英语教学实践研究”(2010)的研究成果, 对问卷进行调整, 将问卷问题细化为国内外文化知识、对他国文化态度、交流技能、认知技能、批判意识五个维度。

这两个版本的问卷在跨文化能力研究方面已经得到国内外该研究领域的广泛认可, 信度和效度方面无需赘述。为方便教师们填写, 问卷通过网络进行发放, 受试者直接点击相关链接, 填写完毕后, 点击相应按钮提交。

本次收到有效问卷填写份数共计 116, 受试高校英语教师中男性有 31 人、女性有 85 人, 有国外研修、学习或交流经历的教师占 42.24%, 具有学士学位教师占 6.03% (7 人)、硕士学位教师占 83.62% (97 人)、博士学位占 10.34% (12 人), 讲师及以下职称占 58.62% (68 人)、副教授职称占 28.44% (33 人)、教授职称占 12.93% (15 人), 从教时间 5 年及以下人数占 12.06% (14 人), 5—10 年人数占 14.65% (17 人), 10 年以上占 73.27% (85 人)。

三、研究结果

根据调查结果显示, 受试者的跨文化交际能力平均值为“3.454”, 处于一个平均水平。各项分值表明广西高校英语教师跨文化态度较好, 分值在五个维度里最高 3.77; 也有较好的跨文化知识 3.499, 同时具备一定的跨文化意识 3.367, 但是缺乏相应的认知技能和交流技能, 分别为 3.323 和 3.313。

从教师性别、学历、职称等因素对跨文化能力的影响来看, 广西高校英语教师的跨文化能力受性别和工作年限的影响不大, $P=0.43 > 0.05$; 同时广西高校英语教师的跨文化交际能力水平与其受教育水平差异性不明显, $P=0.37 > 0.05$; 但在跨文化交流技能、跨文化意识两个维度上差异比较明显, 分别为 $P=0.03 < 0.05$, $P=0.01 < 0.05$; 广西高校英语教师的跨文化能力在职称层次上有显著性差异 $P=0.02 < 0.05$, 且两者整体上呈正相关; 广西高校英语教师的跨文化能力在国外经历方面存在显著性差异 $P=0.02 < 0.05$, 但没有明确的相关性。

四、研究启示

广西高校英语教师的跨文化能力不会因为性别不同有高低之

分；英语教师的跨文化能力整体处于一般水平。因此，需要进一步加强广西高校英语教师的跨文化能力培养，才能完成培养高校学生跨文化能力的终极目标。

笔者通过阅读跨文化领域相关文献，并结合问卷调查结果，分别以国家、高校及英语教师个人为主体提出如下建议：

（一）从国家层面上来看

1. 国家可以通过加大对跨文化能力相关项目的资助，鼓励更多学者从事跨文化研究，促进跨文化研究成果产出。

2. 呼吁跨文化专门研究的协会及学会多开展线上线下论坛，让学者们有更多互相交流，相互学习，共同提升的机会。

3. 拓宽国内外学者跨文化交流渠道，给国内外跨研究学者提供交流平台，加强合作，促进互融互通，实现知识共享。

4. 优秀跨文化研究成果的介绍和推广。比如推广权威性较高的跨文化测试量表，让学者可以进行自我测试，了解自身跨文化能力各个维度的得分情况，从而有针对性地进行加强，还可以推荐相应的书籍、期刊，例如《跨文化研究》《跨文化管理》《跨文化交际研究》《跨文化研究论丛》等，让感兴趣的学者参考阅读。

（二）以高校为主体来看

首先，跨文化交流技能和跨文化意识跟教师学历有相关，因此，高校可以通过提高英语教师学历来提升其跨文化交流技能和意识。其次，教师跨文化能力会随其职称的上升而明显上升，高校可以通过拓宽教师晋升渠道，加快教师晋升速度及引进高职教师，来提高整体教师跨文化能力。

最后，虽然受试的跨文化能力水平在国外经历方面整体没有显著差异，但是具体数据显示有较长时间国外经历的教师五个维度的跨文化分值比没有或短时间国外经历的教师要高一些。

所以条件允许的情况下，高校可以派教师到国外进行交流访学，以提升教师整体跨文化能力。

（三）从高校英语教师个人角度来看

一要树立正确的跨文化态度，对我们国家的文化要有足够的信心，对其他国家文化要有好奇心，并以包容的态度对待不同的文化，尊重世界文化的多样性；

二要提高跨文化意识，了解我国及其他国家文化价值及文化实践情况，要有意识的进行跨文化交流，并且在跨文化交际过程中应遵循语言的及非语言的社交礼节。

三要加强跨文化知识学习，通过阅读历史、哲学类书籍、权威期刊文献、影像纪录片等方式，了解其他国家的历史和当今发展情况，有助于理解该国文化的产生和起源。对可能引起误解，导致交流障碍的文化差异进行解读和分析，避免在跨文化交际中引起不必要的误会。

四要提升跨文化技能锻炼，时常关注跨文化相关活动，积极参加如中国跨文化交际学会、中欧跨文化交流协会等举办的论坛，同国内外跨文化领域专家学者相互交流，实时关注跨文化研究动态，了解、学习、理解领域最新研究成果，并通过交流访学

等方式到其他国家进行实际的跨文化活动，提升跨文化技能；也可以通过相应的数字化科技平台进行跨文化交际模拟，提升跨文化能力。

总而言之，在国家的指导下，高校的扶持及高校教师个人的努力下，相信教师的跨文化能力可以得到较好的提升，从而为社会主义祖国培养出具备全面发展的建设者和接班人。

五、结语

本文仅对广西高校英语教师的跨文化能力进行问卷调查，调查样本数不是很大，另外，研究只是探讨了教师性别、学历、职称、从教年限及国外经历对跨文化能力的影响，但没有分析这几个因素对跨文化能力的交叉影响情况，存在一定局限性。

从总体上讲，高校英语教师的跨文化交际能力主要与自身学习深度有关，但是调查研究具有普遍性，今后研究将通过增加调查人数、分层抽样等方式对教师群体进行更完善的调查，并进一步分析学历、职称等多个因素对跨文化的交叉影响，有效地促进广西高校英语教师跨文化能力的提升。

参考文献：

[1] 沈翰明, 高永晨, 基于知行合一模式的中国大学生跨文化交际能力测评量表构建研究 [J]. 中国外语, 2015 (3).

[2] 葛春萍, 王守仁. 跨文化交际能力培养与大学英语教学 [J]. 外语与外语教学, 2016 (2).

[3] 韩晓慧. 高校学生跨文化交际能力培养的现状与思考——以高校英语教师为考察维度 [J]. 外语学刊, 2014 (3).

[4] 顾晓乐. 外语教学中跨文化交际能力培养之理论和实践模型 [J]. 外语界, 2017 (1).

[5] 高永晨. 中国大学生跨文化交际能力现状调查与分析 [J]. 外语与外语教学, 2016 (2).

[6] 胡文仲. 跨文化交际能力在外语教学中如何定位 [J]. 外语界, 2013 (6).

[7] 潘亚玲, 杨阳. 海外经历对跨文化能力发展的影响*——以留德中国学生为例 [J]. 外语学刊, 2021 (1).

[8] 孙有中. 外语教育与跨文化能力培养 [J]. 中国外语, 2016 (5).

[9] 张红玲, 姚春雨. 建构中国学生跨文化能力发展一体化模型 [J]. 外语界, 2020 (4).

[10] 张卫东, 杨莉. 跨文化交际能力体系的构建——基于外语教育视角和实证研究方法 [J]. 外语界, 2012 (2).

本文系 2021 年度广西高校中青年教师科研基础能力提升项目“广西高校英语教师跨文化能力提升研究”（2021KY1661）的阶段性成果。

作者简介：

方玉党，助教，研究方向为外语教学。

陆巧玲，教授，研究方向为语言学、外语教学、翻译学。